



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

ADMINISTRAZIO BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA.

HERRIKO OSTATUA ERRENTAN EMATEA LEHIAKETA PUBLIKOA BIDEZ.

1.- XEDEA.

Lizitazio honen xedea da Iturengo *Herriko Ostatuko* taberna eta jatetxe zerbitzua eta, horrekin batean, Kontseilu karrikako 38an dagoen etxebizitzaren errentamendua. Egingo den inbentarioan zehaztuko dira barnean dauden ekipamenduak eta altzariak.

2.- EPEA.

Kontratuaren iraupena bost (5) urte eta bi hilabetekoa izango da, kontratua behin betiko onesten den datatik kontatzen hasita.

Epe hori beste 5 urtez luza daiteke, adjudikaziodunak idatziz eskatu beharko du udalan, kontratua amaitu baino bi hilabete lehenago.

Luzapen hori Iturengo Udalak onetsi beharko du, Osoko Bilkuran.

3.- ERRENTA.

Hileko errenta jartzen da 300 eurotan gehi BEZa. Horixe izanen da hasierako prezioa lizitazioan.

4.- KONTRATATZEKO AHALMENA

Administrazioarekin kontratuak egin ahal izango dituzte jarduteko gaitasun osoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek eta Kontratu Publikoei buruzko ekainaren 9ko 6/2006 Foru Legeko 18. eta 20. artikuluetan aipatzen diren bazterte kasuen artean sartuta ez badaude.

Euskararen ezagutza puntuatzailea izango da lizitazioan parte hartzeko. Euskararen titulazio edukitzen bada, lehiaketan parte hartzen dutenek ezagutza hori egiaztatu beharko dute. Horretarako, Hezkuntzako kontseilariaren 30/2011 Foru Aginduak —hizkuntzen jakite maila egiaztatzen duten titulazioak eta ziurtagiriak ezartzen dituen, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Esparru Bateratuak ezartzen dituen maileri erreferentzia eginez, Nafarroako Gobernuaren Hezkuntza Departamentuaren eskumeneko eremuan— araututako titulazio edo ziurtagiri bat aurkeztu beharko du.

Aipatuko titulazio edo ziurtagirik ez duten lizitatzailleek, euskarako ahozko proba bat gainditu beharko dute lizitazioan parte hartzeko.

Nolanahi ere, pertsona natural zein juridikoek gaitasuna izan beharko dute zerbitzua euskaraz emateko, beraiek zuzenean eta kontratatzen dituzten langileen bitartez eta hori gauzatuko da negozioren ustiapenean —jendearekiko harrera—.

5.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

Eskaintzak Iturengo Udaletxeko idazkaritzan aurkeztuko dira HAMAR (10) laneguneko epearen barnean, iragarkia Nafarroako Kontratazio Atarian eta Udalaren Web orrian eta Iragarki Oholean argitaratu ostean kontatzen hasita.

Proposamenak itxitako hiru kartazaletan aurkeztuko dira, kanpotik behar bezala identifikatuak, eta adierazpen hauekin:

“1. KARTAZALA”. Bertan sartu behar da:

a) Eskaera, plegu honen eranskinean aipatzen den eredia jarraituz.

b) Nortasuna egiaztatzeko agiriak:

- Lizitatzailerak pertsona juridikoa bada, osaera eskriturak aurkeztu beharko ditu, eta, hala dagokionean, aldaketa eskriturak ere bai, Merkataritza Erregistroan behar bezala erregistraturik.

- Lizitatzailerak pertsona fisikoa bada, NANA aurkeztu beharko du.

c) Inoren izenean aurkeztu edota proposamena sinatzen dutenek, horretarako eskuduntza askietsia aurkeztu beharko dute.

d) Behin-behineko bermea jarri dela egiaztatzen duen agiria.

e) Lizitatzaileraren aitortpena, edo ahalordedun edo ordezkariarena, hala dagokionean. Aitorpen horretan baieztatuko da, aitortzaileraren erantzukizunpean, ez enpresa ez haren administratzaileak ez daudela Kontratu Publikoari buruzko ekainaren 9ko 6/2006 Foru Legeko 18. eta 20. artikuluetan aipatzen diren baztertzeko kasuen artean sartuta.

f) Euskararen ezagutza frogatzen duen agiria (4. klausula).

Eskatzen diren agiriek jatorrizkoak izan beharko dute, edo bestela, notarioak edo administrazioak egiaztatutako kopiak. Originalak itzuli egingo dira, hala eskatuz gero.

“2. KARTAZALA”. Bertan sartu behar da ustiapen proiektua.

Aurkeztutako eskaintzak lotesten du lizitatzailerak.

6.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA.

Lizitazioan parte hartu ahal izateko, 100 euroko fidantza jarri beharko dute interesdunek, honako modu batean: Nafarroako Rural Kutxako 3008.0050.32.0702065020 kontuan dirua sartuz; edota, 205/1998 Foru Dekretuak, uztailaren 21ekoa, arautzen duen abala osatuz.

7.- PROPOSAMENAK IREKITZEA ETA ESLEIPENA.

Kontratazio mahaiak irekiko ditu 1 eta 2 zenbakiko kartazalak. Kontratazio mahaiak osatuko dute alkateak, 2 zinegotzik eta idazkariak. Azkeneko horrek hitza izango du, baina botorik ez.



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

Lehendabizi irekiko dira 1 zenbakiko kartazalak. Lizitazioan onartuak izango dira 5. baldintzak kartazal horretarako jartzen dituen agiri guztiak aurkeztu dituzten pertsonak. Prozedurako momentu horretan egingo zaie euskarako ahozko proba ezagutza egiaztatu ez duten pertsonari. Proba hau puntuatzailea izango da.

Jarraian, egun berean edo ondorengo egunetan, 2 zenbakiko kartazalak irekiko ditu Kontratazio mahaiak —ustiapen proiektua— eta gehienez 60 puntu emango dizkie, honako irizpide hauek kontuan hartuz:

- Txostena, gehienez 25 puntu. Txostenaren edukia, gutxienez, hau izango da: negozioaren ideia deskribatu eta garatu (zer egin behar dut, zergatik eta nola), herriko ostatu bat dela kontuan hartuz; taldearen aurkezpena (esperientzia, formakuntza, etab.); publikoarentzako irekitze ordutegi aurreikuspena, atsedenaldira eta opor egunak aipatuz.

- Ostalaritzan duen esperientzia, gehienez 15 puntu, honela banatuak:

- * Beste batentzat lanean aritu izana. Egiaztatu behar da aritu den establezimenduetako txosten idatziekin, lan-kontratuekin edo bizitza laboralaren bitartez. 0,25 puntu emanen dira hilabete bakoitzako.

- * Bere kontura aritu izana. Egiaztatu behar da Ogasuneko agiriekin (alta-baja jarduera ekonomikoen zergan edo BEZako aitortpenak). Agiririk ez balu, zinpeko aitortpena aurkezten ahal du, negozioaren ezaugarriak eta iraupena aipatuz. 0,40 puntu emanen dira hilabete bakoitzako.

- Ostaturako proposatzen diren kultur ekintzak, gehienez 15 puntu. Proposatzen diren ekintzak azaldu behar dira, egiaztatzeko perspektiba errealista batekin.

- Lizitatzaileraren langabezia egotea, 5 puntu. Lan eskatzailea dela egiaztatzekeo agiria aurkeztu behar da.

Kontratazio mahaiak akta bat egingo du puntuazioekin eta akta hau Iragarki Oholean argitaratuko da eta Osoko Bilkurari emango zaio

Puntuen berdinketa emango balitz, lehentasuna izango du euskera ezagutzeak.

Adjudikazio hartzaileak aurkeztutako agiriren bat gezurrezkoa dela frogatuko balitz, kontratua amaitutzat joko da eta fidantza konfiskatuko da.

8.- BEHIN BETIKO BERMEA.

500 euroko behin betiko fidantza ezarri beharko du adjudikazio hartzaileak 6. baldintzan azaltzen diren moduetatik bat aukeratuz.

Fidantza hau jartzeko 15 eguneko epea dago, kontratuaren esleipenaren jakinarazpenetik kontatzen hasita. Ez bada baldintza hau bere denboran eta eran betetzen, kontratua amaitutzat joko da eta behin-behineko fidantza konfiskatuko da.

9.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Hamabost eguneko epean formalizatuko da kontratua, esleipenaren biharamunetik kontatzen hasita, hauetako agiri baten bitartez: administratiboa edo notariala.



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

Esleipendun gertatzen den lizitatuzaileak honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu, nahitaez eta ezinbestean, kontratua formalizatu baino lehen:

- Gizarte Segurantzaren ziurtagiria, indarrean diren xedapenek ezartzen dizkioten Gizarte Segurantzako kuoten ordainketa eguneratua duela ziurtatzen duena, lehiaketaren iragarkia argitaratu ondoko datarekin.
- Jarduera ekonomikoen zergan altan dagoela ziurtatzen duen agiria.
- Lizitatuzaileak zerga betebeharrak dituen Administrazio Publikoetan eskuduntza duten organoen ziurtagiria, zeinean egiaztatzen den betebeharrak horiek beteta dituela. Lehiaketaren iragarkia argitaratu ondoko data izan beharko du ziurtagiri horrek.
- Behin betiko bermea jarri duela egiaztatzen duen agiria.

Aipatutako agiri horiek jatorrizkoak izan beharko dute, edo bestela, notario edo administrazio bidez egiaztatutako kopiak.

10.- ERRENTAREN ORDAINKETA.

Alokairua hilabetero ordaindu behar zaio Udalari eta modu aurreratuan, hil bakoitzeko lehen zazpi egunen barruan. Iturengo Udalak premiamendu bidea erabiltzen ahal du errentaren ordainketa atzeratzen baldin bada.

Alokairua bertan behera geratuko da errentaren ordainketa egin gabe uzten bada 3 hilabetetan.

11.- ERRENTAREN BERRIKUSTEA.

Urtero eguneratuko da hilabeteko errenta, aurreko urteko Nafarroako KPIaren arabera.

Nahiz eta errenta eguneratu gabe utzi, Udalak eskubidea izango du edonoiz egiteko.

12.- INSTALAZIOAK ETA ALTZARIAK.

Kontratuari erantsiko zaio inbentarioa, eraikinean dauden hornikuntzak eta altzariak zehaztuz. Instalazioen egoera ere zehaztuko da inbentario horretan.

Adjudikazio hartzaileak 2.000 euroko inbertsioa egin beharko du gutxienez ostatu zein sukaldeko makinerian, betiere establezimendua publikora ireki aurretik; ostalaritzako beharrezko gauzak. Egindako hobekuntzak Udalaren jabetzakoak bilakatuko dira eta Udalak ez du kalte-ordainik ordainduko haiengatik kontratua bukatzerakoan.

Udalak utzitako instalazioak, tresnak eta altzariak egoera onean zaindu behar ditu adjudikazio hartzaileak, euren ohiko erabilerarako bakarrik erabiliz. Elementu guztiak alokairuaren momentuan zeuden eran zaintzeko behar diren konponketa guztiak bere kontura egin beharko ditu. Adjudikazio hartzaileak ordainduko ditu materialen eta altzarien berriz jartzeak ere. Makinak zahartuta gelditu direlako aldatu behar baldin badira, errentatzailearen kontura izango da, errentariak gaizki erabiltzeagatik hondatutakoan izan ezik.



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

Adjudikazio hartzailea behartua dago honako gastu hauek zuzenean ordaintzera: Herriko Ostatuko argindar, gas, telefono, ur zerbitzuak, estolderia eta zabor bilketa gastuak, eta negozioari dagozkion beste gastu guztiak. Bere kontura izango dira ere: trabatutako hodi eta hustubideak libratzea eta konpontzea; entxufeak, pertsianak, sanitarioak, iturriak, giltzak eta bestelako balbulak; pintura eta dekorazioa; leihoak, atek, eta abar apurtutakoan edo matxuratutakoan konpontzea.

Udalak ordainduko ditu mantentze eta zaintze gastuak, eraikinaren egitura, konfigurazioa, izaera eta erresistentzian eragina baldin badute. Adibidez: teilatua, fatxadak, ...

Adjudikazio hartzaileak ezin izango du aldaketarik egin lokalak, instalazioak eta zerbitzuetan, Iturengo Udalak espreski baimendu gabe. Nolanahi ere, Udalaren baimenarekin egiten diren obrak jabetzaren onerako geldituko dira, eta kontratuaren bukaeran Udalak ez du kalte-ordainik ordainduko haiengatik.

Iturengo Udalak urtero egingo du instalazioen egoerari buruzko azterketa eta akta bat egingo da, espedienteari erantsiko zaiona. Akta hori sinatuko du adjudikazio hartzaileak ere.

13.- USTIAPENA.

Adjudikazio hartzaileak zuzenean ustiatuko du *Herriko Ostua*, eta ezin izango du alokatu, utzi edo eskualdatu.

Adjudikazio hartzailea pertsona juridikoa bada, enpresaren besterentzea eskualdatzetzat hartuko da. Hau da, enpresako bazkide guztiak aldatzen badira, negozioa zeditutzat edo eskualdatutzat joko da eta horren ondorioa izango da kontratuaren bukaera automatikoa. Hau dela eta, bazkide akziodunen zerrenda aurkeztu behar du Udaletxean enpresa adjudikaziodunak, eta gutxienez hasierako bazkide batek jarraitu beharko du sozietatean errentamenduko epe osoan, negozioa zeditutzat edo eskualdatutzat ez hartzeko.

Kontseilu karrikako 38an dagoen etxebizitzari 2 erabilera hauetako bat ematen ahal zaio:

1. Adjudikazio hartzailearen etxebizitzarako erabili.

2. *Herriko Ostatuko* negozioari lotu eta ostatu bezala erabili. Ezin izango da etxebizitza alokatu edo utzi.

Herriko Ostuak jendearentzat irekia egon beharko du gutxienezko ordutegi hauetan ;

- Neguko ordutegia (azaroaren 1etatik martxoaren 31ra): libre bi egun, aukeran astelehenetik ostegunera hurrengo ordutegian:
 - Lanegunetan: 9.00tik 20.00tara
 - Asteburu eta jaiegunetan (ostiralak baita ere): Ostirala, larunbata eta jaiegun bezperak 9.00tik 24:00arte eta igande eta jaiegunak 9:00tik 22:30tara
- Udako ordutegia (apirilaren 1etatik urriaren 31ra): libre egun bat eta erdi, aukeran astelehenetik ostegunera hurrengo ordutegian:



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

- Lanegunetan : 9.00tik 22.00etara

- Asteburu eta jaiegunetan (ostiralak baita ere): 9.00tik 24:00tara

Oporrak hartzeko itxi ahalko da, urtean gehienez 30 egun, bi hamabostaldietan edo asteka banatuak eta oporrak hartzeko aste bat lehenago udalan komunikatu behar da. Ezin dira oporrak hartu ekainak 15etik abuztuak 31a bitartean.

Iturengo Udalak egiaztatuko balu ez direla ordutegia, itxiera egunak, euskararen erabilera edo zerbitzuaren beste baldintzak behar bezala betetzen, ohartaraziko dio adjudikazio hartzaileari. Ez bazaio ohartarazte horri kasurik egiten, zehapena egin ahalko da hilabete hartako errenta igoz: 10 euro bete ez den egun bakoitzeko.

Adjudikazio hartzaileak taberna eta jatetxeko zerbitzuak eman beharko ditu nahitaez.

Ostatua ireki beharko du Iturenen ohikoak diren bestetan: Errege bezperan, Inauteriak, Trinitate, Iturengo bestak, Joaldunen eguna, San Martinetan Aurtizko bestak , etab.

Euskarak agertu beharko du jendeari ematen zaion harreran, errotuloetan, kartetan, menuetan, tarifetan, etab.

14.- LANGILEGOA.

Adjudikazio hartzaileak bete beharko ditu nahitaez lanaren alorrean, gizarte segurantzaren alorrean eta laneko segurtasun eta osasunari dagokionean indarrean diren xedapenak. Aipatutako betebeharrak horiek betetzen ez baditu, Iturengo Udalak ez du inolako erantzukizunik hartuko bere gain. Iturengo Udalak ez du izango inongo lan harremanik adjudikazio hartzaileak kontratatutako langileekin.

Adjudikaziodunak bere zerbitzura dauzkan langilei eskatuko die beharrezkoak diren itxura eta portaerako baldintzak betetzea.

15.- OSASUN-BALDINTZAK.

Adjudikazio hartzailearen erantzukizuna izango da *Herriko Ostatu*ko instalazioak garbi eta osasun egoera onean izatea momentu oro. Indarrean den legeria bete beharko du, elikagai higienezaren arloan.

16.- KALTEAK HIRUGARRENGOEI.

Ostalaritzako jardueraren ondorioz errentan hartzen den zerbitzuan sor daitezkeen kalteak ordaindu beharko ditu adjudikaziodunak.

Bere gain izango dira jarduerari dagozkion erantzukizun zibileko polizak ere.

17.- ERREKLAMAZIO ORRIAK.

Erreklamazio orriak bezeroen eskura egon beharko dute *Herriko Ostatu*an. Adjudikaziodunak aurkezten diren erreklamazioen berri eman beharko dio Iturengo Udalari.



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

18.- ZERGAK.

Adjudikazio hartzailearen kontura izanen dira lokalaren ustiapenaren ondorioz indarra duten xedapenen arabera aplika daitezken zerga, eskubide, tasa, ordain eta gainerako karga nahiz ordainarazpen guztiak —Estatua, Foru Komunitatea edo Udalekoak—.

19.- KONTRATUAREN BUKAERA.

Alokairua bertan behera geratuko da Legeak arautzen dituen kasuetan eta 7. eta 10. baldintzek jartzen dutena suertatzen baldin bada.

Kontratua bukatzerakoan —epea baino lehen edota alokairuaren epea bukatu delako— adjudikazio hartzaileak libre eta hutsik utzi beharko ditu instalazioak 10 egun naturalen epean. Hartu zituen egoera berdinean eta edozein motako kargarik gabe (zibila, fiskala, laborala,...)

20.- JURISDIKZIOA.

Klausula hauek araututako esleipena eta kontratazioa interpretatzean, aldatzean, bukatzean edo ondorioei buruz sortzen diren gorabehera guztiak kontratazio organoak ebatziko ditu lehenbizi, eta administrazioarekiko auzi-jurisdikzioak gero.

Ituren, 2022ko azaroaren 14a.



ITURENGO UDALA
(Nafarroa)
31745

ERANSKINA
ESKABIDE EREDUA

Izena:, bizilekua (herria, probintzia, kalea, zenbakia):,
NAN zenbakia:

Berez ez bada, hau ordezkatzuz: (ordeztuaren izena eta datuak paratu).

Iturengo *Herriko Ostatuko* taberna eta jatetxe zerbitzua eta, horrekin batean, Kontseilu karrikako 38an dagoen etxebizitzaren errentamendua emateko lehiaketa publikorako iragarkiaren berri izanik, eta hartan parte hartzeko baldintza eta betebeharren berri izanik, onartua izan dadin eskatzen du, aldez aurretik adierazten baitu baldintza administratibo guztiekin ados dagoela.

Horretarako, lehiaketaren klausulen pleguak aipaturiko 1, 2 eta 3 zenbakiko kartazalak ("agiriak", "ustiapen proiektua" eta "eskaintza ekonomikoa") ere aurkezten ditu, eta hitza ematen du lehiaketaren xede den zerbitzua bere gain hartuko duela, aipatu klausulei eta egiten duen eskaintzaren baldintzei hertsiki lotuz.

.....(e)n, ...(e)koaren ...(e)an.

(Sinadura)

EGINBIDEA: *konstarazteko baldintza-plegu hau onetsi duela Iturengo Udalbatzak, 2022ko azaroaren 16an egindako Osoko Bilkuran.*

Ituren, 2022ko azaroaren 16a.

IDAZKARIA,